

Технический паспорт

№ для заказа и цены: см. в прайс-листе

Указание по хранению:
Папка Vitotec, регистр 17**VITOCCELL 100-L** Тип CVL

Вертикальная емкость из стали, с внутренним эмалированным покрытием Ceraprotect
Объем водонагревателя 500, 750 и 1000 л

VITOTRANS 222

Теплообменный агрегат для системы подпитки емкостного водонагревателя
Передаваемая тепловая мощность: до 80, до 120 и до 240 кВт

Описание изделия

Vitocell 100-L с отдельным теплообменным агрегатом Vitotrans 222

Vitocell 100-L в комплекте с поставляемым в качестве принадлежности Vitotrans 222 (80, 120 и 240 кВт) образует систему подпитки емкостного водонагревателя для приготовления горячей воды. Теплообменный агрегат состоит из проточного теплообменника, арматуры и насосов.

В качестве принадлежностей поставляются смесительные группы, термостатный регулятор и контроллер Vitotronic 200-H, тип НК1W или НК3W.

Вся система используется в следующих случаях и при следующих условиях:

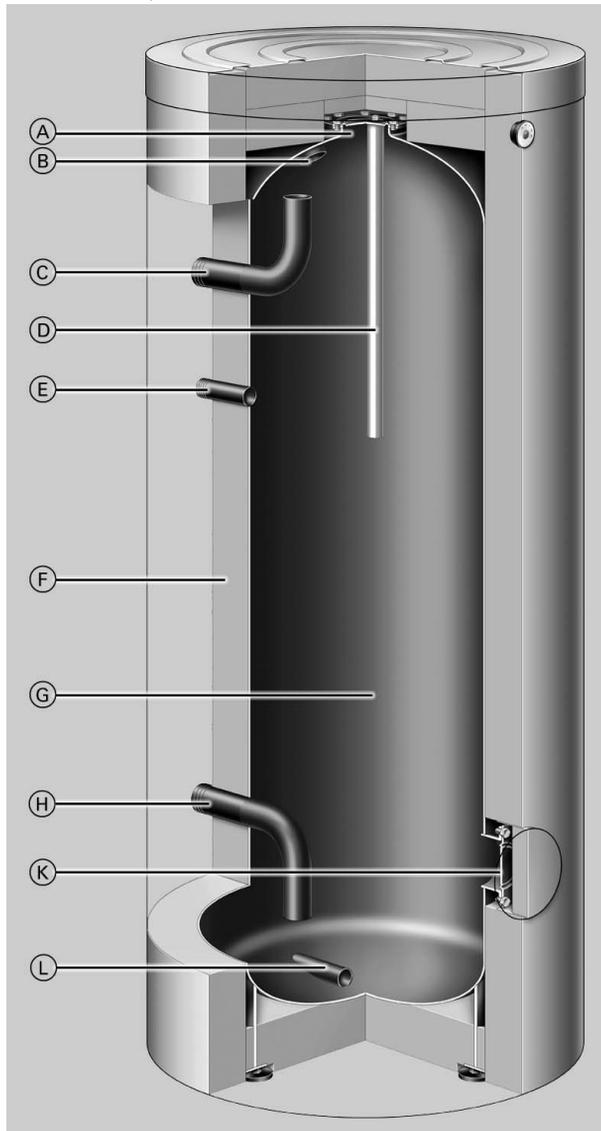
- в отопительных контурах, в которых нужна низкая температура обратной магистрали, или в отопительных контурах с ограничением температуры воды в обратной магистрали, например, в тепловых пунктах для систем централизованного отопления или для конденсатных котлов. За счет большого разброса температур в контуре водоразбора ГВС в греющем контуре устанавливается низкая температура воды в обратной магистрали, что способствует повышению степени конденсации при использовании конденсатной техники.
- при больших объемах емкостного нагревателя со смещением периодов подпитки и водозабора по времени, например, при пиковом водозаборе в школах, спортивных комплексах, больницах, воинских частях, общественных зданиях, многоквартирных домах и т.д.
- при кратковременных пиковых нагрузках, т.е. высоких нормах водоразбора и смещенных по времени периодах дополнительного отопления, например, для нагрева воды в крытых плавательных бассейнах, спортивных комплексах, на промышленных предприятиях, скотобойнях и т.д.
- в стесненных условиях, поскольку система подпитки емкостного водонагревателя способна передавать большие тепловые мощности.

Основные преимущества

- Коррозионно-стойкий стальной водонагреватель с внутренним эмалевым покрытием "Seagarprotect". Дополнительная катодная защита посредством магниевого электрода пассивной анодной защиты, электрод активной анодной защиты поставляется в качестве принадлежности.
- Облегчение транспортировки благодаря небольшому весу и съемной теплоизоляции из мягкого пенополиуретана.
- Незначительные тепловые потери благодаря высокоэффективной охватывающей теплоизоляции (без фторхлоруглеводородов).
- Полный нагрев всего объема воды препятствует образованию опасных бактериальных зон.
- Особенно подходит для применения вместе с газовыми конденсатными котлами в качестве системы подпитки емкостного водонагревателя вместе с комплектом теплообменника Vitotrans 222 (принадлежность).
- Точная выдержка температуры в емкостном водонагревателе также при меняющейся температуре воды в подающей магистрали.
- Vitotrans 222, состоящий из проточного теплообменника, насоса подпитки емкостного водонагревателя и насоса горячей воды, поставляется в качестве принадлежности.
- Электронагревательная вставка и трубка подпитки для использования в сочетании с тепловыми насосами поставляются в качестве принадлежностей.

Основные преимущества (продолжение)

Vitocell 100-L, объем 500 л



- Ⓐ Верхнее отверстие для визуального контроля и чистки
- Ⓑ Патрубок трубопровода горячей воды
- Ⓒ Трубопровод входа горячей воды из теплообменника
- Ⓓ Магнийевый электрод пассивной анодной защиты или электрод активной анодной защиты
- Ⓔ Циркуляционный трубопровод
- Ⓕ Охватывающая теплоизоляция (без фторхлоруглеводородов)
- Ⓖ Стальной водонагреватель с внутренним эмалевым покрытием "Ceraprotect"
- Ⓗ Патрубок трубопровода холодной воды
- Ⓚ Переднее отверстие для визуального контроля и чистки (используется также для установки электронагревательной вставки ENE и комплекта подключения дополнительного теплообменника для объема 750/1000 л)
- Ⓛ Вентиль опорожнения

Технические данные Vitocell 100-L

Технические характеристики

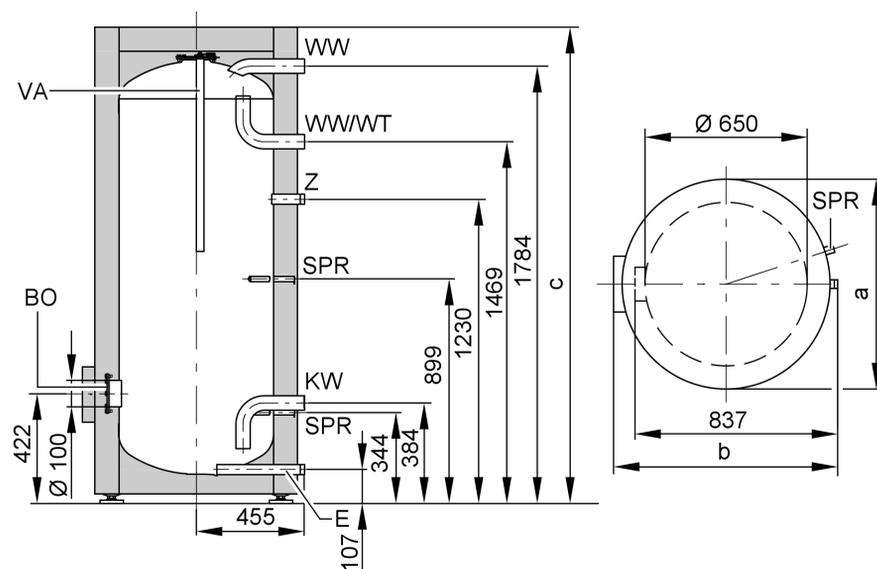
Емкостный водонагреватель для приготовления горячей воды в системе подпитки

Предназначен для установок со следующими параметрами:

- макс. температура контура водоразбора ГВС в емкостном водонагревателе 95 °С
- рабочее давление в контуре водоразбора ГВС до 10 бар

Объем емкости		л	500	750	1000
Регистрационный номер по DIN			0256/03-13		
Расход тепла на поддержание готовности*1		кВт ч/24 ч	2,80*2	3,23*2	3,57*2
q _{BS} при разности температур 45 К					
Размеры					
Длина a (∅)	без теплоизоляции	мм	650	750	850
	с теплоизоляцией	мм	850	960	1060
Ширина b	без теплоизоляции	мм	837	957	1059
	с теплоизоляцией	мм	898	1055	1153
Высота c	без теплоизоляции	мм	1844	2005	2077
	с теплоизоляцией	мм	1955	2100	2160
Кантовый размер	без теплоизоляции	мм	1860	2050	2130
Минимальная монтажная высота		мм	2045	2190	2250
Масса					
Емкостный водонагреватель	без теплоизоляции	кг	136	216	282
	с теплоизоляцией	кг	156	241	312
Подключения					
Трубопровод входа горячей воды из теплообменника		R	2	2	2
Трубопроводы холодной и горячей воды		R	2	2	2
Циркуляционный трубопровод, выпускной патрубок		R	1¼	1¼	1¼

500 л



BO Отверстие для визуального контроля и чистки
 E Вентиль опорожнения
 KW Патрубок трубопровода холодной воды
 SPR Погружная гильза для датчика температуры емкости или термостатного регулятора

VA Магний электрод пассивной анодной защиты
 WW Патрубок трубопровода горячей воды
 WW/WT Трубопровод входа горячей воды из теплообменника
 Z Циркуляционный трубопровод

*1 Зависящий от изделия показатель для расчета затрат на установку согласно Положения об экономии энергии или DIN 4701-10.

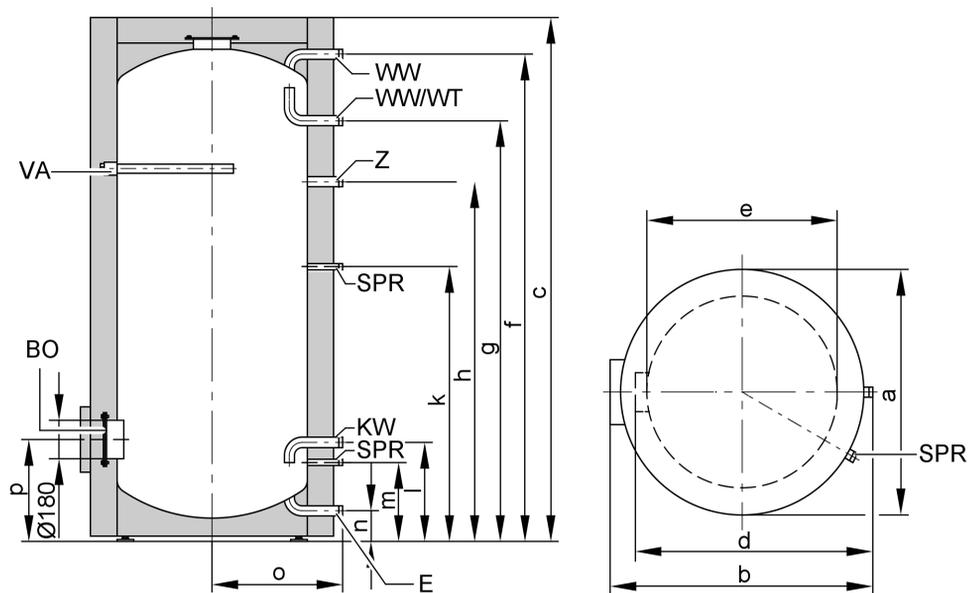
*2 Нормативный показатель по DIN V 18599.

Технические данные Vitocell 100-L (продолжение)

Таблица размеров

Объем емкости	л	500
a	мм	850
b	мм	898
c	мм	1955

750 и 1000 л



BO Отверстие для визуального контроля и чистки
 E Вентиль опорожнения
 KW Патрубок трубопровода холодной воды
 SPR Погружная гильза для датчика температуры емкости или термостатного регулятора

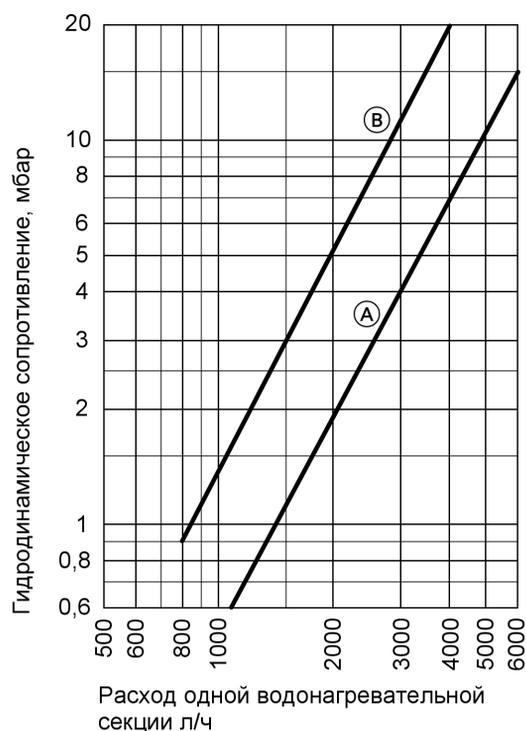
VA Магниевый электрод пассивной анодной защиты
 WW Патрубок трубопровода горячей воды
 WW/WT Трубопровод входа горячей воды из теплообменника
 Z Циркуляционный трубопровод

Таблица размеров

Объем емкости	л	750	1000
a	мм	960	1060
b	мм	1055	1153
c	мм	2100	2160
d	мм	957	1059
e	∅ мм	750	850
f	мм	1962	2025
g	мм	1632	1670
h	мм	1327	1373
k	мм	901	952
l	мм	357	368
m	мм	317	328
n	мм	103	104
o	мм	515	565
p	мм	457	468

Технические данные Vitocell 100-L (продолжение)

Гидродинамическое сопротивление на стороне контура водоразбора ГВС



- Ⓐ 500 л объем водонагревателя
Ⓑ 750 и 1000 л объем водонагревателя

Технические данные системы подпитки емкостного водонагревателя

Описание работы в режиме программируемой теплогенерации с переменной температурой теплоносителя

В системе подпитки емкостного водонагревателя в процессе подпитки (при перерыве в водоразборе) холодная вода Ⓣ отбирается из нижней части емкостного водонагревателя Ⓤ насосом подпитки Ⓡ , нагревается в комплекте теплообменника Ⓢ и возвращается в верхнюю часть емкостного водонагревателя Ⓟ .

Чтобы не допустить нарушения термического расслоения в емкостном водонагревателе, насос подпитки емкостного водонагревателя Ⓡ включается только после получения сигнала от температурного датчика Ⓛ о том, что заданная температура достигнута.

Необходимая передаваемая мощность теплообменника настраивается при помощи регулировочного вентиля Ⓞ .

Смесительная группа (принадлежность) Ⓝ смешивает теплоноситель на первичной стороне в соответствии с заданной температурой контура. Во избежание обызвествления проточного теплообменника заданная температура контура водоразбора ГВС не должна превышать 60 °С.

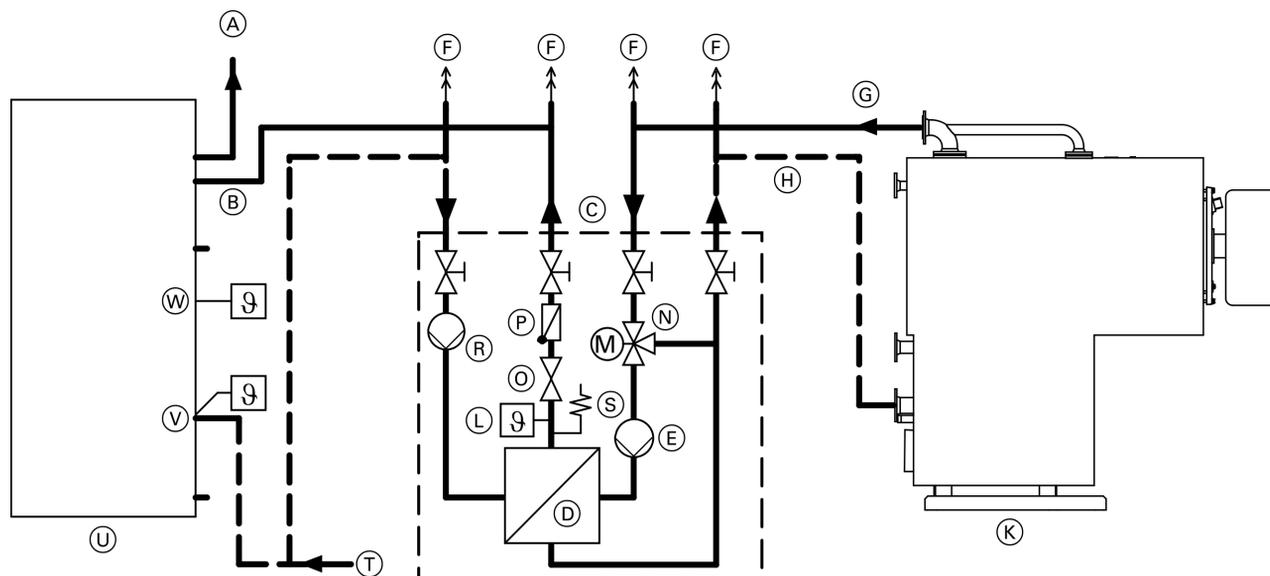
Возможна термическая дезинфекция (схема стерилизации воды) согласно DVGW в сочетании с водогрейными котлами Viessmann и контроллерами котлового контура Vitotronic или с контроллерами отопительных контуров Vitotronic 200-H (принадлежность).

Основная нагрузка покрывается длительной производительностью Vitotrans 222. В режиме пиковой нагрузки дополнительный расход горячей воды обеспечивается объемом емкостного водонагревателя.

По окончании или во время водоразбора объем емкостного водонагревателя вновь нагревается посредством Vitotrans 222 до заданной температуры. По окончании подпитки (при перерыве в водозаборе) циркуляционный насос емкостного водонагревателя Ⓡ и циркуляционный насос отопительного контура Ⓟ в Vitotrans 222 находятся в отключенном состоянии.

При соблюдении указанных заданных температур греющего контура и контура водоразбора ГВС теплообменный агрегат Vitotrans 222 можно использовать для нагрева воды в контуре водоразбора ГВС общей жесткостью в 20 немецких градусов жесткости (общая жесткость 3,6 моль/м³).

5829 220-5 GUS



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Ⓐ Патрубок трубопровода горячей воды Ⓑ Трубопровод входа горячей воды из теплообменника Ⓒ Теплообменный агрегат Vitotrans 222 Ⓓ Проточный теплообменник Ⓔ Циркуляционный насос отопительного контура (в первичном контуре) Ⓕ Удаление воздуха Ⓖ Подающая магистраль греющего контура Ⓗ Обратная магистраль греющего контура Ⓚ Водогрейный котел Ⓛ Накладной датчик температуры Ⓝ Смесительная группа | <ul style="list-style-type: none"> Ⓞ Регулирующий вентиль Ⓟ Обратный клапан Ⓡ Насос подпитки емкостного водонагревателя (во вторичном контуре) Ⓢ Предохранительный клапан Ⓣ Общий подвод холодной воды с блоком предохранительных устройств по DIN 1988 Ⓤ Vitocell 100-L (здесь: 500 л) Ⓥ Нижний датчик температуры емкостного водонагревателя (отключение) Ⓦ Верхний датчик температуры емкостного водонагревателя (включение) |
|--|---|

Описание работы в режиме с постоянной температурой подачи

В этом режиме теплообменный агрегат Vitotrans 222 работает без смесительной группы. Температура теплоносителя должна быть ограничена значением 75 °С.

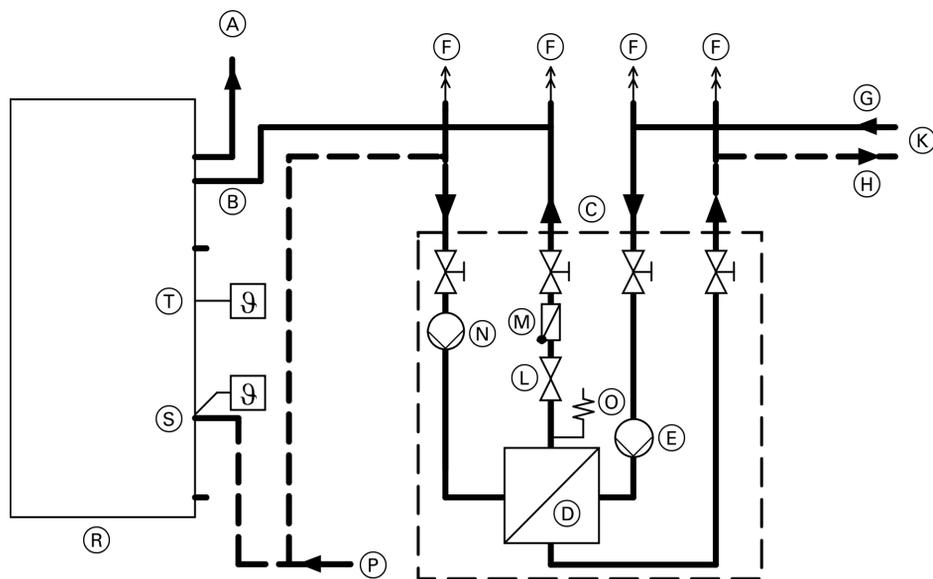
Настройку требуемой температуры контура водоразбора ГВС и передаваемой мощности осуществляют, регулируя расход циркуляционной воды в процессе подпитки соответственно тепловой мощности теплообменника (или, если имеющаяся мощность котла ниже, чем у Vitotrans 222 - соответственно мощности котла), что выполняется вентилем регулирования Ⓞ.

Емкостный водонагреватель обеспечивает большие и средние объемы забора воды. В емкость поступает холодная вода. Когда слой холодной воды в емкости поднимется до верхнего термостатного регулятора Ⓣ, начинается подпитка через теплообменный агрегат.

Основная нагрузка покрывается длительной производительностью Vitotrans 222. В режиме пиковой нагрузки дополнительный расход горячей воды обеспечивается объемом емкостного водонагревателя.

По окончании или во время водоразбора объем емкостного водонагревателя вновь нагревается посредством Vitotrans 222 до заданной температуры. По окончании подпитки (при перерыве в водозаборе) циркуляционный насос емкостного водонагревателя Ⓡ и циркуляционный насос отопительного контура Ⓔ в Vitotrans 222 находятся в отключенном состоянии.

При соблюдении указанных заданных температур греющего контура и контура водоразбора ГВС теплообменный агрегат Vitotrans 222 можно использовать для нагрева воды в контуре водоразбора ГВС общей жесткостью в 20 немецких градусов жесткости (общая жесткость 3,6 моль/м³).



- | | |
|---|--|
| <p>(A) Патрубок трубопровода горячей воды
 (B) Трубопровод входа горячей воды из теплообменника
 (C) Теплообменный агрегат Vitotrans 222
 (D) Проточный теплообменник
 (E) Циркуляционный насос отопительного контура (в первичном контуре)
 (F) Удаление воздуха
 (G) Подающая магистраль греющего контура
 (H) Обратная магистраль греющего контура
 (K) Источник тепла с постоянной температурой подачи (например, система централизованного отопления, макс. 75 °C)</p> | <p>(L) Регулировочный вентиль
 (M) Обратный клапан
 (N) Насос подпитки емкостного водонагревателя (во вторичном контуре)
 (O) Предохранительный клапан
 (P) Общий подвод холодной воды с блоком предохранительных устройств по DIN 1988
 (R) Vitocell 100-L (здесь: 500 л)
 (S) Нижний термостатный регулятор (отключение)
 (T) Верхний термостатный регулятор (включение)</p> |
|---|--|

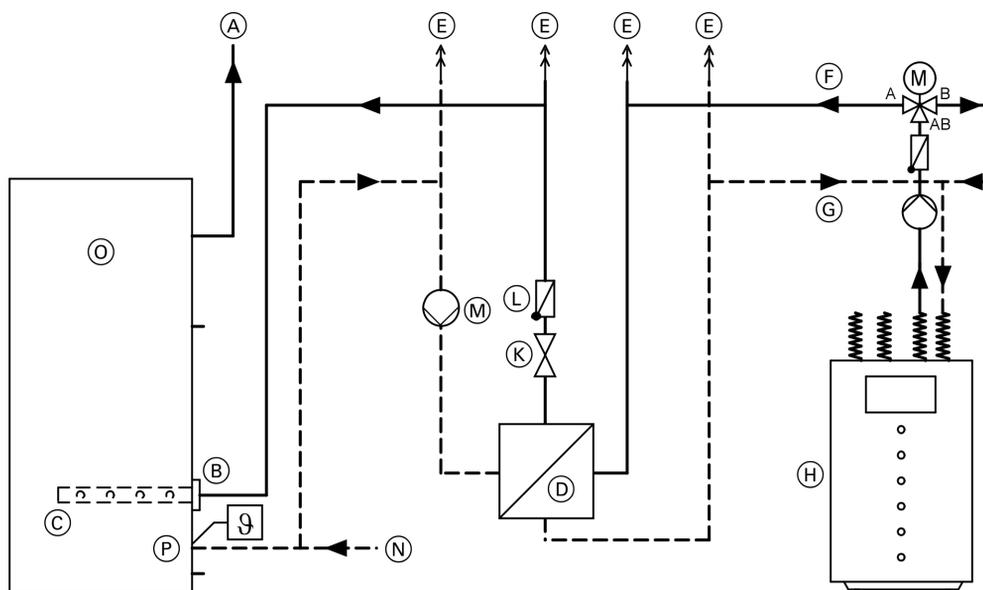
Режим работы с тепловым насосом в сочетании с трубкой подпитки для приготовления горячей воды

В системе подпитки емкостного водонагревателя в процессе подпитки (при перерыве в водоразборе) холодная вода отбирается из нижней части емкостного водонагревателя (N) насосом подпитки (M), нагревается в проточном теплообменнике (D) и возвращается в емкостной водонагреватель через трубку подпитки (C), встроенную во фланец (B). В емкостном водонагревателе, благодаря рассчитанным с запасом выходным отверстиям в трубке подпитки, устанавливается чистое температурное расслоение вследствие низкой скорости истечения.

Дополнительная установка электронагревательной вставки ENE (принадлежность) во фланец емкостного водонагревателя обеспечивает возможность догрева.

Принять во внимание возможную общую жесткость воды в контуре водоразбора ГВС в сочетании с используемым проточным теплообменником.

Технические данные системы подпитки емкостного... (продолжение)



- (А) Патрубок трубопровода горячей воды
- (В) Трубопровод входа горячей воды из теплообменника
- (С) Комплект подключения дополнительного теплообменника
- (D) Проточный теплообменник, например, Vitotrans 100
- (E) Удаление воздуха
- (F) Подающая магистраль от теплового насоса
- (G) Обратная магистраль к тепловому насосу
- (H) Тепловой насос
- (K) Регулирующий вентиль
- (L) Обратный клапан
- (M) Заправочный насос водонагревателя
- (N) Общий подвод холодной воды с блоком предохранительных устройств по DIN 1988
- (O) Vitocell 100-L, (здесь: объем 750 или 1000 л)
- (P) Датчик температуры емкостного водонагревателя теплового насоса

Технические данные Vitotrans 222

Технические характеристики

№ заказа		7143 564	7143 565	7143 566
Передаваемая тепловая мощность кВт		до 80	до 120	до 240
при 75 °С температуре греющего контура/ 35 °С температуре обратной магистрали греющего контура и 10 °С температуре холодной воды на входе/ 60 °С температуре горячей воды на выходе				
Объем				
Теплоноситель л		1,7	2,3	4,0
Водонагреватель в контуре водоразбора ГВС л		1,7	2,3	4,0
Присоединительные патрубки (DIN 2999)				
Подающая и обратная магистраль греющего контура R		1	1	1½
Трубопроводы холодной и горячей воды R		1	1	1½
Масса кг		25	27	60
Допустимое рабочее давление бар		10	10	10
греющего контура и контура водоразбора ГВС				
Потребляемая электрическая мощность каждого насоса Вт		Ступень 1 45	Ступень 2 65	Ступень 3 90
на первичной и вторичной стороне		Ступень 1 45	Ступень 2 65	Ступень 3 90
Макс. температура греющего контура		Ступень 1 145	Ступень 2 220	Ступень 3 245

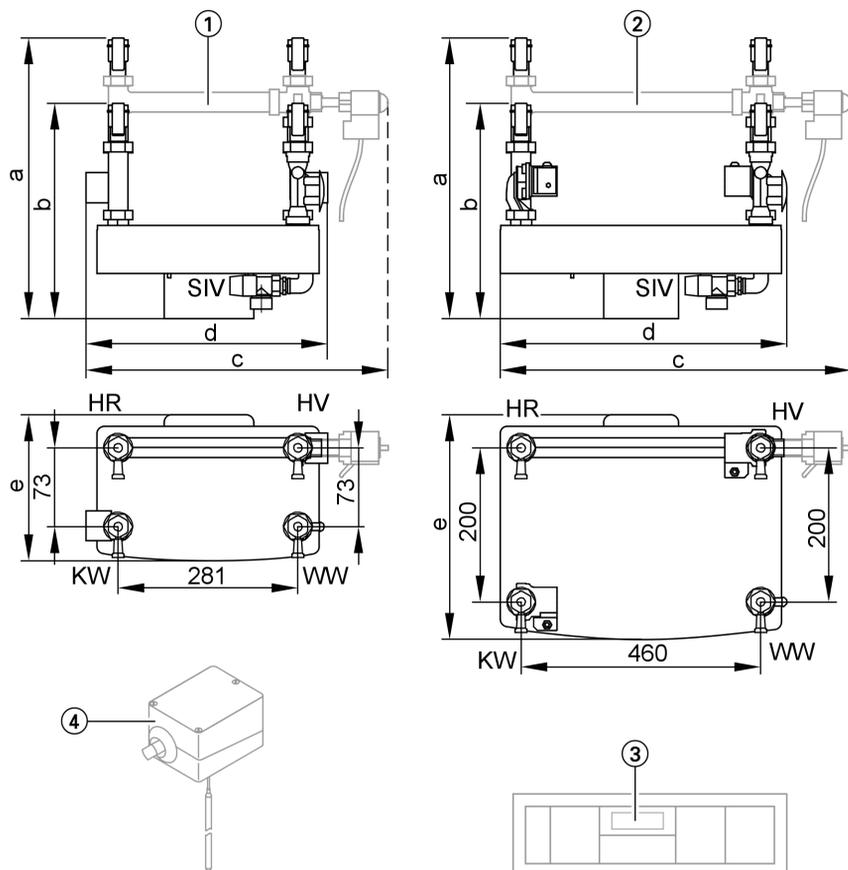
5829 220-5 GUS

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

№ заказа		7143 564	7143 565	7143 566
со смесительной группой (в режиме теплогенерации с переменной температурой теплоносителя)	°C	110	110	110
без смесительной группы (в режиме теплогенерации с постоянной температурой теплоносителя)	°C	75	75	75

№ заказа 7143 564 и
№ заказа 7143 565

№ заказа 7143 566



HR Обратная магистраль отопительного контура
HV Подающая магистраль отопительного контура
KW Патрубок трубопровода холодной воды

SIV Предохранительный клапан (для защиты теплообменника; не служит заменой предохранительного клапана по DIN 1988)

WW Патрубок трубопровода горячей воды к емкостному водонагревателю

Таблица размеров

№ заказа		7143 564	7143 565	7143 566
a	мм	760	810	820
b	мм	580	630	620
c	мм	600	600	760
d	мм	470	470	600
e	мм	210	210	370

Принадлежности для режима теплогенерации с постоянной температурой теплоносителя

④ Терморегулятор (требуется 2 шт.)

Принадлежности для режима теплогенерации с переменной температурой теплоносителя

- ① Смесительная группа (80 и 120 кВт)
- ② Смесительная группа (240 кВт)
- ③ Vitotronic 200-H, типы НК1S, НК1W, НК3S и НК3W, только при наличии следующих контроллеров :
 - Vitotronic 100, тип GC1, Vitotronic 200, тип GW1 или Vitotronic 300, тип GW2 со схемой непрерывного регулирования температуры обратной воды
 - Vitotronic 200-H без свободного отопительного контура со смесителем

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

Рабочие характеристики в сочетании с Vitocell 100-L

Коэффициент производительности N_L
при 60 °C температуры емкостного водонагревателя

Vitotrans 222	№ заказа	7143 564	7143 565	7143 566
коэффициенте мощности N_L *1 при объеме водонагревателя				
500 л		32	50	—
750 л		45	65	125
1000 л		52	72	132

Кратковременная производительность (10 -минутная)
при нагретом емкостном водонагревателе (60 °C), температура забора воды 45 °C

Vitotrans 222	№ заказа	7143 564	7143 565	7143 566
Кратковременная производительность (л/10 мин) при объеме водонагревателя				
500 л		785	1025	—
750 л		962	1210	1850
1000 л		1050	1290	1924

Длительная производительность
при нагретом емкостном водонагревателе (60 °C), температура забора воды 45 °C

Vitotrans 222	№ заказа	7143 564	7143 565	7143 566
Длительная производительность (л/ч) при объеме водонагревателя				
500 л		1966	2949	—
750 л		1966	2949	5897
1000 л		1966	2949	5897

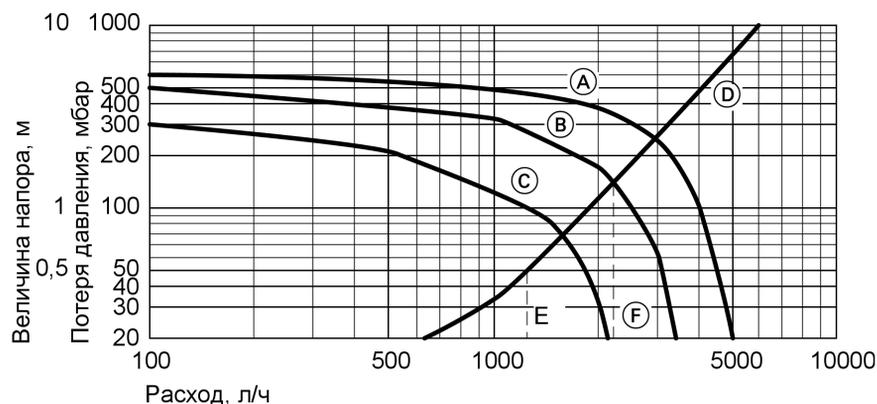
Период нагрева
подогрев воды в контуре водоразбора ГВС с 10 до 60 °C

Vitotrans 222	№ заказа	7143 564	7143 565	7143 566
Период нагрева (мин) при объеме водонагревателя				
500 л		22	14	—
750 л		33	22	11
1000 л		44	29	14

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222 на стороне контура водоразбора ГВС и характеристики насосов подпитки емкостного водонагревателя

Vitotrans 222, № заказа 7143 564 (до 80 кВт) и 7143 565 (до 120 кВт)



Ⓐ Ступень 3 (макс.)

Ⓑ Ступень 2

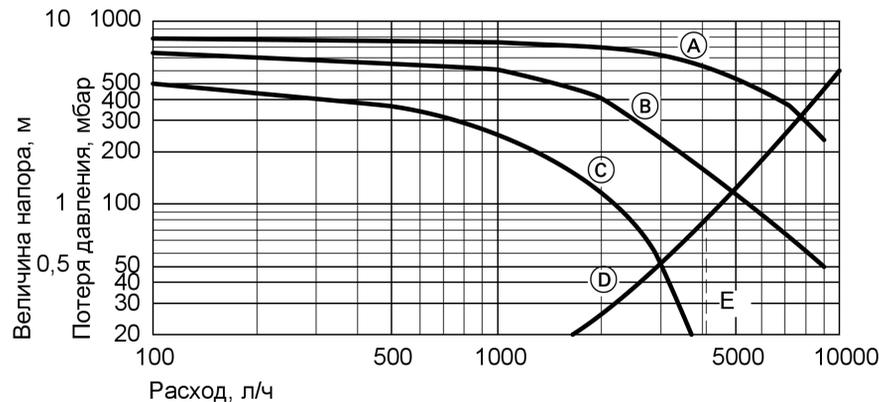
Ⓒ Ступень 1

Ⓓ Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222

Ⓔ Расход воды в контуре водоразбора ГВС при 10/60 °С и максимальной передаваемой тепловой мощности до 80 кВт = 1376 л/ч ($\Delta p = 50$ мбар)

Ⓕ Расход воды в контуре водоразбора ГВС при 10/60 °С и максимальной передаваемой тепловой мощности до 120 кВт = 2064 л/ч ($\Delta p = 150$ мбар)

Vitotrans 222, № заказа 7143 566 (до 240 кВт)



Ⓐ Ступень 3 (макс.)

Ⓑ Ступень 2

Ⓒ Ступень 1

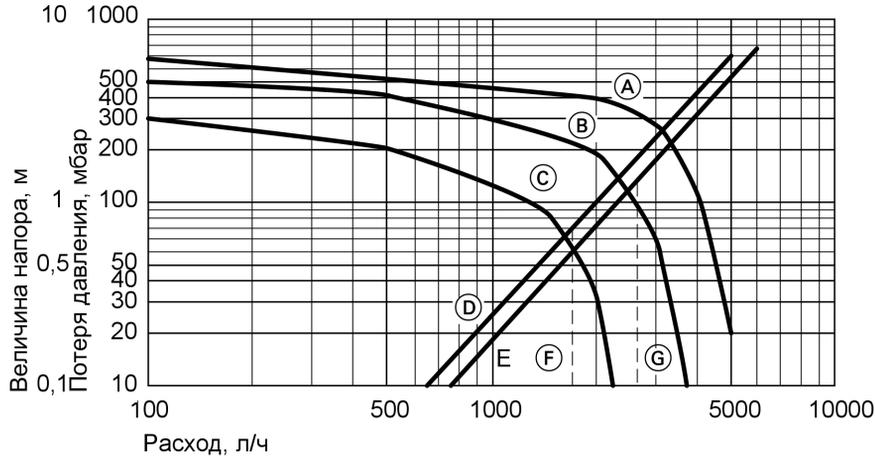
Ⓖ Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222, № заказа 7143 566

Ⓗ Расход воды в контуре водоразбора ГВС при 10/60 °С и максимальной передаваемой тепловой мощности до 240 кВт = 4128 л/ч ($\Delta p = 90$ мбар)

Технические данные Vitotrans 222 (продолжение)

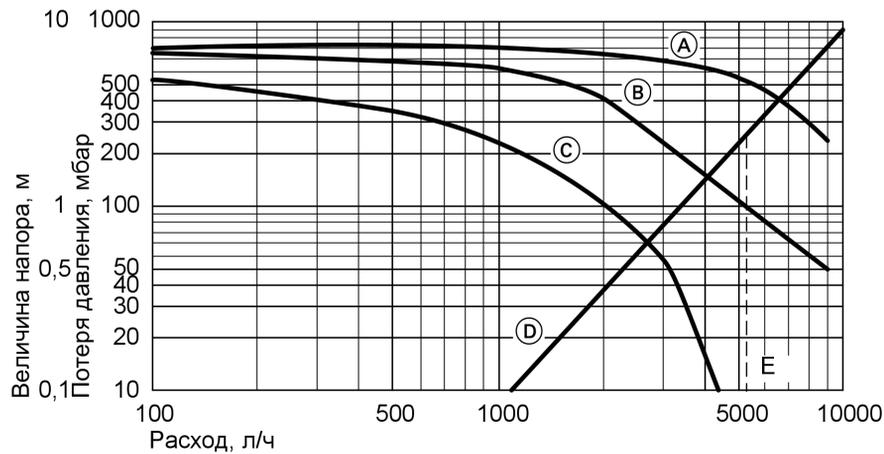
Гидродинамическое сопротивление греющего контура Vitotrans 222 и характеристики циркуляционных насосов отопительного контура

Vitotrans 222, № заказа 7143 564 (до 80 кВт) и 7143 565 (до 120 кВт)



- (A) Ступень 3 (макс.)
- (B) Ступень 2
- (C) Ступень 1
- (D) Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222, № заказа 7143 564
- (E) Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222, № заказа 7143 565
- (F) Расход теплоносителя при $T_V/T_R = 75/35$ °C и максимальной передаваемой тепловой мощности до 80 кВт = 1720 л/ч ($\Delta p = 70$ мбар)
- (G) Расход теплоносителя при $T_V/T_R = 75/35$ °C и максимальной передаваемой тепловой мощности до 120 кВт = 2580 л/ч ($\Delta p = 130$ мбар)

Vitotrans 222, № заказа 7143 566 (до 240 кВт)



- (A) Ступень 3 (макс.)
- (B) Ступень 2
- (C) Ступень 1
- (D) Гидродинамическое сопротивление Vitotrans 222, № заказа 7143 566
- (E) Расход теплоносителя при $T_V/T_R = 75/35$ °C и максимальной передаваемой тепловой мощности до 240 кВт = 5160 л/ч ($\Delta p = 250$ мбар)

Состояние при поставке

Vitocell 100-L

Стальная емкость с внутренним эмаливым покрытием "Cera-protect", теплоизоляция из мягкого пенополиуретана в отдельной упаковке, со следующим комплектом поставки:

- магниевый электрод пассивной анодной защиты
- термометр

- регулируемые опоры
- 2 погружные гильзы (вваренные)

Цвет полимерного покрытия теплоизоляции - серебристый.

Vitotrans 222 (принадлежность)

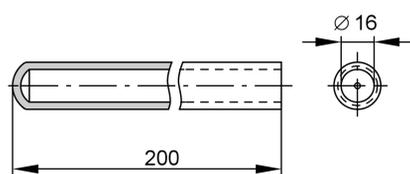
Теплообменный агрегат, полностью смонтированный, в составе которого нагнетательный насос водонагревателя, циркуляционный насос отопительного контура, проточный теплообменник с теплоизоляцией, вентиль регулирования стояка, запорные вентили первичного и вторичного контуров, стеновое крепление и предохранительный клапан (10 бар; только для теплообменника, не заменяет предохранительный клапан по DIN 1988 для емкостного водонагревателя).

В отдельной упаковке поставляются следующие принадлежности:

- смесительная группа с электродвигателем (см. стр. 10, принадлежности ① и ②)
- контроллер для программируемой теплогенерации с переменной температурой теплоносителя (см. стр. 10, принадлежность ③)
- термостатный регулятор (см. стр. 10, принадлежность ④)
- датчики температуры

Указания по проектированию

погружные гильзы

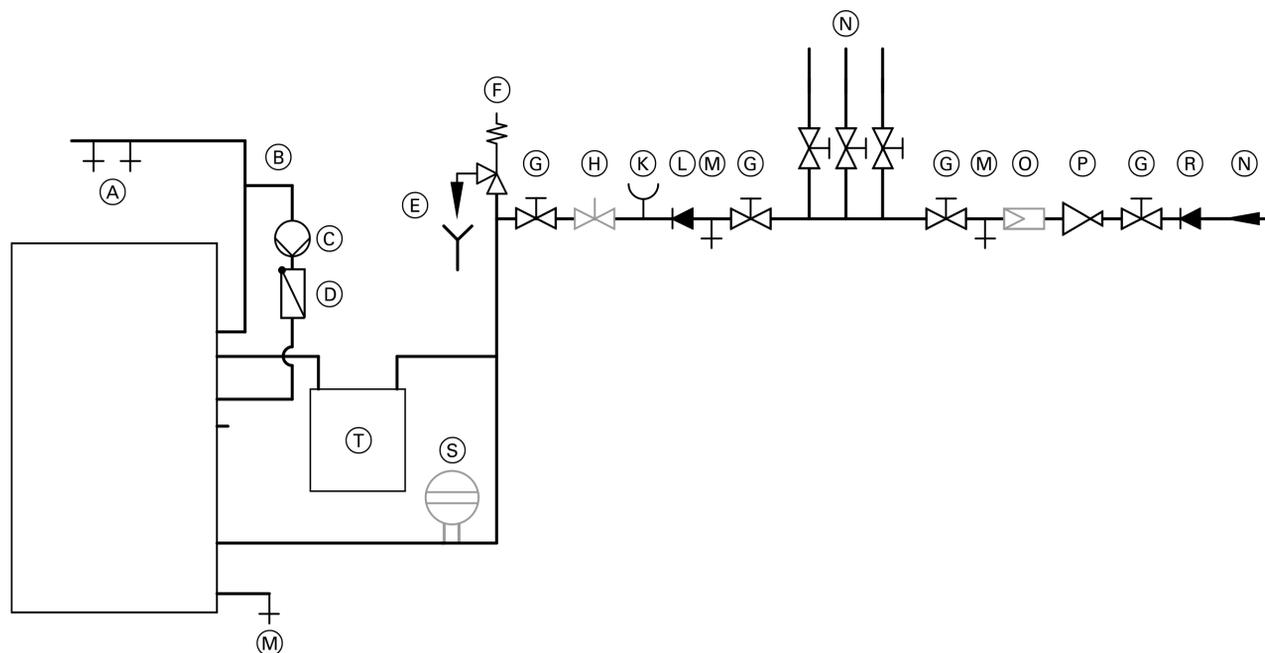


2 погружные гильзы вварены в емкостный водонагреватель.

Указания по проектированию (продолжение)

Подключение Vitotrans 222 (принадлежность) на стороне контура водоразбора ГВС в сочетании с Vitocell 100-L

(Подключение по DIN 1988)



- (A) Точки водоразбора (трубопровод горячей воды)
- (B) Циркуляционный трубопровод
- (C) Циркуляционный насос
- (D) Подпружиненный обратный клапан
- (E) Контролируемое выходное отверстие выпускной линии
- (F) Предохранительный клапан
- (G) Запорный вентиль
- (H) Регулятор расхода (монтаж и рекомендуемая настройка максимального расхода воды должны соответствовать 10-минутной производительности емкостного водонагревателя (см. стр. 11)

- (K) Патрубок для подключения манометра
- (L) Обратный клапан
- (M) Вентиль опорожнения
- (N) Патрубок трубопровода холодной воды
- (O) Фильтр для воды в контуре водоразбора ГВС*1
- (P) Редукционный клапан согласно DIN 1988-2, издание от декабря 1988 г.
- (R) Обратный клапан/разделитель труб
- (S) Мембранный расширительный бак, со стороны контура водоразбора ГВС
- (T) Vitotrans 222

Необходим монтаж предохранительного клапана.

Рекомендация: установить предохранительный клапан выше верхней кромки емкостного водонагревателя. За счет этого обеспечивается защита от загрязнения, обызвествления и высоких температур. Кроме того, в данном случае при работах на предохранительном клапане не требуется опорожнение емкостного водонагревателя.

Гарантия

Предоставляемая нами гарантия на емкостный водонагреватель и комплект теплообменника сохраняет силу только при условии, что качество приготавливаемой горячей воды соответствует действующему Положению о питьевой воде и имеющиеся водоподготовительные установки исправно работают.

*1 Согласно DIN 1988-2 в установках с металлическими трубопроводами должен быть установлен водяной фильтр в контуре водоразбора ГВС. При использовании полимерных трубопроводов согласно DIN 1988 и нашим рекомендациям также следует установить водяной фильтр в контуре водоразбора ГВС, чтобы предотвратить попадание грязи в систему хозяйственно-питьевого водоснабжения.

Принадлежности

Электронагревательная вставка ЕНЕ

Только для следующих водонагревателей:

- Vitocell 100-L, тип CVL (объем 500, 750 и 1000 л)

В зависимости от мощности по выбору используется 1 электронагревательная вставка ЕНЕ, в том числе и вместе с комплектом подключения дополнительного теплообменника.

Вид тока и номинальное напряжение 3/Н/400 В/50 Гц

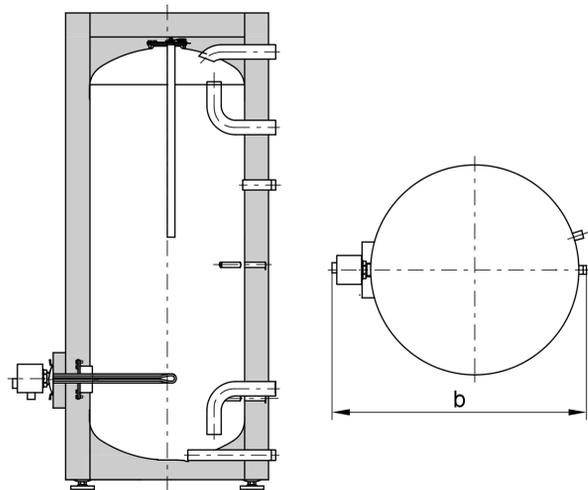
Степень защиты:
IP 54

Диапазон мощности		макс. 6 кВт			макс. 12Вт		
Номинальное потребление в нормальном режиме/при быстром подогреве	кВт	2	4	6	4	8	12
Номинальный ток	А	8,7	8,7	8,7	17,4	17,4	17,4
Время нагрева с 10 до 60 °С	500 л	ч	12,6	6,3	4,2	—	—
	750 л	ч	18,0	9,0	6,0	9,0	4,5
	1000 л	ч	24,2	12,2	8,1	12,2	6,1

Водонагреватель с электронагревательной вставкой ЕНЕ

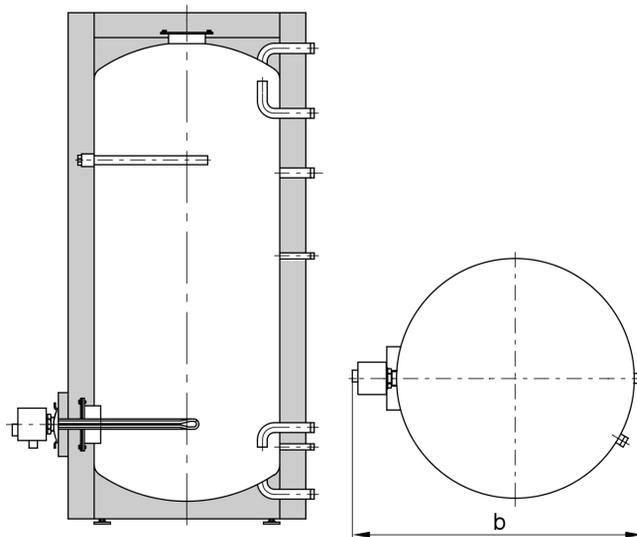
Vitocell 100-L

Объем емкости	л	500	750	1000
Подогреваемый объем при использовании нагревательной вставки	л	434	622	832
Размеры				
Ширина b (с электронагревательной вставкой ЕНЕ)	мм	1028	1139	1239
Минимальное расстояние до стены для монтажа электронагревательной вставки ЕНЕ				
	2/4/6 кВт	мм	650	650
	4/8/12 кВт	мм	—	950
Масса				
Vitocell 100-L		кг	156	241
Электронагревательная вставка ЕНЕ	2/4/6 кВт	кг	2	2
	4/8/12 кВт	кг	—	3



Vitocell 100-L (объем 500 л)

b = ширина с электронагревательной вставкой ЕНЕ



Vitocell 100-L (объем 750/1000 л)

b = ширина с электронагревательной вставкой ЕНЕ

Комплект подключения дополнительного теплообменника

Только для следующих водонагревателей:

- Vitocell 100-L, тип CVL (объем 750 и 1000 л)

Комплект подключения дополнительного теплообменника обеспечивает быстрый подогрев воды для установок с тепловыми насосами и большим расходом горячей воды.

При наличии комплекта подключения дополнительного теплообменника горячая вода медленно поступает через отверстия в нижней зоне водонагревателя. Уменьшается перемешивание воды с различной температурой. Горячая вода лучше и равномернее распределяется по большому объему (до водозаборного патрубка).

5829 220-5 GUS

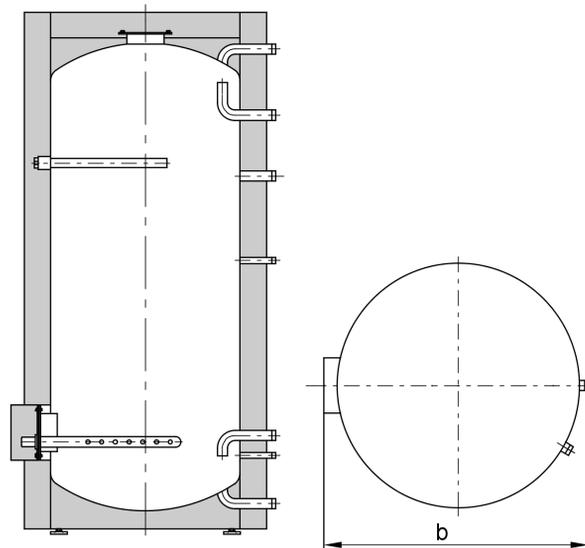
Принадлежности (продолжение)

Комплект подключения дополнительного теплообменника можно использовать также совместно с 1 электронагревательной вставкой EHE.

Комплект подключения дополнительного теплообменника с фланцем и кожухом:

- Комплект подключения дополнительного теплообменника состоит из трубы с концевой крышкой и несколькими отверстиями.
- Комплект подключения дополнительного теплообменника изготовлен из пластика, пригодного для питьевой воды.
- В особенности годится для использования вместе с тепловыми насосами большой производительности.
- Дополнительно требуется проточный теплообменник (Vitotrans 100). Размеры проточного теплообменника должны быть рассчитаны, исходя из конфигурации установки.

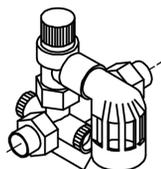
Объем водонагревателя Vitocell 100-L	л	750	1000
Подогреваемый объем при использовании комплекта подключения дополнительного теплообменника	л	648	855
Размеры			
Ширина b	мм	1055	1153
Минимальное расстояние до стены			
для встраивания комплекта подключения дополнительного теплообменника	мм	650	650
Масса			
Комплект подключения дополнительного теплообменника	кг	0,5	0,5



Vitocell 100-L с комплектом подключения дополнительного теплообменника (объем 750/1000 л)

b = ширина с комплектом подключения дополнительного теплообменника

Блок предохранительных устройств по DIN 1988



Блок предохранительных устройств состоит из следующих компонентов:

- запорный вентиль
- обратный клапан и контрольный патрубок
- патрубок для подключения манометра
- мембранный предохранительный клапан DN 20/R1

Макс. отопительная мощность 150 кВт.

- 10 бар: № заказа 7180 662
- **A** 6 бар: № заказа 7179 666

 Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбеленной без добавления хлора.

Оставляем за собой право на технические изменения.

ТОВ "Віссманн"
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
тел. +38 044 4619841
факс. +38 044 4619843

Представительство в г. Екатеринбурге
Ул. Крауля, д. 44, офис 1
Россия - 620109, Екатеринбург
Телефон : +7 / 343 / 210 99 73, +7 / 343 / 228 03 28
Телефакс: +7 / 343 / 228 40 03

Представительство в г. Санкт-Петербурге
Пр. Стачек, д. 48
Россия - 198097, Санкт-Петербург
Телефон: +7 / 812 / 326 78 70
Телефакс: +7 / 812 / 326 78 72

Viessmann Werke GmbH&Co KG
Представительство в г. Москве
Ул. Вешних Вод, д. 14
Россия - 129337, Москва
Телефон: +7 / 495 / 77 58 283
Телефакс: +7 / 495 / 77 58 284
www.viessmann.ru

5829 220-5 GUS